

# HPA



*HYBRID-2C*

*HYBRID-4C*

*HYBRID-6C*

Hybrid power amplifier - Amplificateur de puissance hybride



**FR**

Les équipements électriques et électroniques, leurs accessoires, piles, batteries et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## PANNEAU DE COMMANDE - CONTROL PANEL



## FR - MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.

**⚠** L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un risque physique (par exemple, l'électrocution).



**⚠** Le point d'exclamation à l'intérieur du triangle indique un danger lors de la manipulation ou de l'utilisation de l'appareil.

### AVERTISSEMENT :

Ne placez pas de petits objets tels que des pièces de monnaie ou des trombones sur l'appareil, car ils pourraient tomber à l'intérieur. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et contactez votre revendeur.

Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.

Ne jamais brancher ou débrancher la fiche secteur avec des mains mouillées.

**Tenez les appareils électriques hors de portée des enfants. Soyez particulièrement prudent en présence d'enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers des appareils électriques. Ils peuvent essayer d'insérer un objet dans l'appareil, ce qui représente un risque sérieux d'électrocution.**

**Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou en mouvement. Il y a un risque de blessure ou de dommage si l'appareil tombe.**

**Toutes les personnes impliquées dans l'utilisation, l'installation et l'entretien de cet appareil doivent être formées et qualifiées, et doivent se conformer aux instructions suivantes**

**Les câbles d'alimentation défectueux ne doivent être remplacés que par un spécialiste. Risque d'électrocution !**

**Si vous n'êtes pas sûr du branchement correct ou si vous avez des questions auxquelles les instructions ne répondent pas, demandez conseil à un spécialiste ou à votre revendeur.**

**Pour éviter les dommages causés par les surtensions, débranchez l'adaptateur et éteignez l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.**

L'appareil en fonctionnement ne doit pas être exposé à des températures extrêmes (pas moins de 5°C et pas plus de 35°C).

L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

**Ne placez pas de flamme nue, telle qu'une bougie, sur ou à proximité de l'appareil.**

**N'exposez pas les piles à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.).**

**Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible.**



*REMARQUE IMPORTANTE : les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.*



*Veillez les faire recycler là où il existe des centres de recyclage. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour savoir comment les recycler.*

**CE** Conforme aux exigences de la norme CE



Les produits recyclés sont recyclables



Utilisation à l'intérieur uniquement

## **PANNEAU DE CONTRÔLE FRONTAL**

1/ Interrupteur ON / OFF

2/ LED d'alimentation

3/4/5 : LED du canal ½ (2C) – 1/2/3/4 (4C) – 1/2/3/4/5/6 (6C)

Clip : s'allume lorsque le signal d'entrée est trop élevé et peut provoquer une distorsion.

Prot : s'allume lorsqu'une protection est active sur le canal

Signal : s'allume lorsqu'un signal est présent dans l'entrée A/B

6/ Volume de sortie des canaux

7/ LED bridge : s'allume lorsque le mode bridge est activé

## **PANNEAU ARRIÈRE**

8/ Entrées de signaux symétriques sur XLR 3 broches

9/ Sorties link de signal symétriques sur XLR 3 broches

10/ Sélecteur de mode. STÉRÉO / BRIDGE / PARALLELE

11/ Sorties vers les haut-parleurs Speakon

12/ Sorties bridge Speakon rouge

13/ Sorties vers les haut-parleurs en Euroblock

14/ Entrée de l'alimentation AC220-240V sur powercon bleu

Vérifiez que la tension sélectionnée sur le connecteur d'alimentation IEC est adaptée à votre emplacement. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de terre.

## **MISE EN SERVICE**

Pour prévenir des bruits à l'allumage et à l'extinction de l'amplificateur, veuillez :

- A l'allumage, allumer d'abord les autres éléments de la chaîne audio (table de mixage, EQ, processeurs,...)
- A l'extinction, éteindre en premier l'amplificateur et ensuite les autres éléments de la chaîne audio.

Sélection du mode de fonctionnement (Stéréo / bridge / parallèle)

- Stéréo : chaque canal est indépendant
- Bridge : le signal des canaux 1-2, 3-4, 5-6 est envoyé sur les sorties Bridge (rouges). Donc seul les réglages de volume 1 sur le 2C, 1-3 sur le 4C et 1-3-5 sont actifs sur le 6C.
- Parallèle : le signal des canaux 1-2, 3-4, 5-6 est envoyé sur les sorties 1 à 6, mais les entrées sont communes.

## **ENTRETIEN**

Déconnectez du secteur avant toute intervention ou entretien.

Il n'y a pas de pièces accessibles par l'utilisateur, la maintenance doit être effectuée par MSC Distribution.

Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez à toujours le changer par un câble similaire.

Veillez à toujours garder les orifices d'entrée et de sortie d'air propres et dégagées de tout obstacle.

## **DONNÉES TECHNIQUES**

	HYBRID-2C	HYBRID-4C	HYBRID-6C	
Alimentation électrique	100-240VAC - 50/60Hz			
Classe d'amplification	Classe D			
Impédance d'entrée symétrique/asymétrique	20k ohms / 10K ohms			
Sensibilité d'entrée	1V			
Réponse en fréquence	20Hz - 20KHz +/-0.5 dB			
Puissance de sortie RMS (1KHz THD <0.5%)	Stéréo 8 ohms	2x 400W	4x 400W	6x 400W
	Stéréo 4 ohms	2x 80W	4x 800W	6x 800W
	Stéréo 2.7 ohms	2x 1200W	4x 1200W	6x 1200W
	100V	2x 200W	4x 200W	6x 200W
	Bridge 8 ohms /100V	1x 1500W	2x 1500W	3x 1500W
Facteur d'amortissement	>350			
Rapport signal/bruit	119dBA			
THD	0,05% à 1kHz			
Protections	Limiteur / Surchauffe / DC / Démarrage progressif / Court-circuit / VHF			
Dimensions	483 x 408 x 88mm (2U)			
Poids net	6.5 kg	7 kg	8 kg	

Le soussigné, MSC Distribution, déclare que l'équipement de type Hybrid-Serie et de marque HPA est conforme à la directive 2014/35/EU - 2014/30/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.msc-distribution.com/certifications/>

## EN - INSTRUCTIONS FOR USE

Read this manual carefully and keep it for future reference.

 The lightning bolt in the triangle draws attention to a physical hazard (e.g. electrocution).



 The exclamation mark within the triangle indicates a hazard when handling or operating the device.

### WARNING:

Do not place small objects such as coins or paper clips on the unit, as they could fall inside. This could result in fire or electric shock. If any liquid or object enters the unit, unplug it immediately and contact your dealer.

To disconnect, always pull the plug, never the cord.

Never connect or disconnect the mains plug with wet hands.

Keep electrical appliances out of the reach of children. Be especially careful around children. Children are unaware of the dangers of electrical appliances. They may try to insert an object into the device, posing a serious risk of electrocution.

Never place the unit on an unstable or moving surface. There is a risk of injury or damage if the unit falls.

All persons involved in the operation, installation and maintenance of this device must be trained and qualified, and must comply with the following instructions

Defective power cables must only be replaced by a specialist. Risk of electric shock!

If you're not sure of the correct connection, or if you have any questions that aren't answered in these instructions, ask a specialist or your dealer for advice.

To avoid damage caused by power surges, unplug the adapter and switch off the device if it is not to be used for an extended period.



**The device must not be exposed to extreme temperatures during operation (not below 5°C and not above 35°C).**

**The device may only be used indoors.**


**Do not place naked flames, such as candles, on or near the unit.**


**Do not expose batteries to excessive heat (sunlight, fire, etc.).**

**When the power cord or a device coupler is used as a disconnect device, this device must remain easily accessible.**

 **IMPORTANT NOTE:** *electrical products must not be disposed of with household waste.*  
 *Please have them recycled where recycling centers exist. Consult your local authorities or dealer for information on how to recycle them.*

 Complies with CE standard requirements

 Recycled products are recyclable

 For indoor use only

## **FRONT CONTROL PANEL**

1/ ON / OFF switch

2/ Power LED

3/4/5: Channel LED ½ (2C) - 1/2/3/4 (4C) - 1/2/3/4/5/6 (6C)

Clip: lights up when the input signal is too high and may cause distortion.

Prot: lights up when protection is active on the channel

Signal: lights up when a signal is present in input A/B

6/ Channel output volume

7/ Bridge LED: lights up when bridge mode is activated

## **REAR PANEL**

8/ Balanced XLR 3-pin signal inputs

9/ Balanced XLR 3-pin signal link outputs

10/ Mode selector. STEREO / BRIDGE / PARALLEL

11/ Speakon speaker outputs

12/ Red Speakon bridge outputs

13/ Outputs to Euroblock loudspeakers

14/ AC220-240V power supply input on blue powercon

Check that the voltage selected on the IEC power connector is suitable for your location. Connect the power cord to an earthed socket.

## **COMMISSIONING**

To prevent noise when switching the amplifier on and off, please :

- When switching on, first switch on the other elements of the audio chain (mixer, EQ, processors, etc.).
- When switching off, switch off the amplifier first, then the other components of the audio system.

Operating mode selection (Stereo / Bridge / Parallel)

- Stereo: each channel is independent
- Bridge: the signal from channels 1-2, 3-4, 5-6 is sent to the Bridge (red) outputs. So only volume settings 1 on 2C, 1-3 on 4C and 1-3-5 are active on 6C.
- Parallel: the signal from channels 1-2, 3-4, 5-6 is sent to outputs 1 to 6, but the inputs are shared.

## **MAINTENANCE**

Disconnect from mains before servicing.

There are no user-accessible parts; maintenance must be carried out by MSC Distribution.

If the power cable is damaged, always replace it with a similar one.

Always keep air inlet and outlet openings clean and free of obstructions.

## **TECHNICAL DATA**

		HYBRID-2C	HYBRID-4C	HYBRID-6C
Power supply		100-240VAC - 50/60Hz		
Amplification class		Class D		
Balanced/unbalanced input impedance		20k ohms / 10K ohms		
Input sensitivity		1V		
Frequency response		20Hz - 20KHz +/-0.5 dB		
RMS output power (1KHz THD <0.5%)	Stereo 8 ohms	2x 400W	4x 400W	6x 400W
	Stereo 4 ohms	2x 80W	4x 800W	6x 800W
	Stereo 2.7 ohms	2x 1200W	4x 1200W	6x 1200W
	100V	2x 200W	4x 200W	6x 200W
	Bridge 8 ohms /100V	1x 1500W	2x 1500W	3x 1500W



Damping factor	>350		
Signal-to-noise ratio	119dBA		
THD	0.05% at 1kHz		
Protections	Limiter / Overheating / DC / Soft start / Short circuit / VHF		
Dimensions	483 x 408 x 88mm (2U)		
Net weight	6.5 kg	7 kg	8 kg

The undersigned, MSC Distribution, declares that the equipment type Hybrid -Serie and brand HPA complies with directive 2014/35/EU - 2014/30/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

<https://www.msc-distribution.com/certifications/>

Importé par / Imported by

HPA – MSC Distribution

9 Avenue Camille Flammarion

91630 Avrainville / FRANCE

infos@msc-distribution.com

Tel : +33 1 69 34 80 62

